



ÜBER ZIEGLER

MISSION & VISION Wir bauen Maschinen, die höchst effizient und robust sind, den Einsatz im Alltag leichter machen und neue Maßstäbe in der Erntetechnik und der Bodenbearbeitung setzen - und das auf internationalem Top-Niveau. Als Mittelstandsunternehmen mit 100-jähriger Tradition entwickeln wir unser Produktportfolio immer weiter und verbessern bestehende Maschinenbaureihen konstant. Denn Landwirte und Lohnunternehmer auf der ganzen Welt erwarten heute guten Service, Qualität und somit viel mehr als Standardprodukte die einfach nur funktionieren. Diese Ansprüche erfüllt ZIEGLER HARVESTING.

ABOUT ZIEGLER

MISSION & VISION We are building machines that are extremely efficient and robust, make everyday use easier and set new standards in harvesting technology and tillage - at the top international level. As a company with a 100-year tradition, we are constantly developing our product portfolio and constantly improving existing machine series. Because farmers and contractors all over the world today expect good service, quality and therefore much more than standard products that just work. ZIEGLER HARVESTING fulfills these requirements.

KONTAKT / CONTACT

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-harvesting.com
www.ziegler-harvesting.com



ZIEGLER
Transport



**SCHNEIDWERKSWAGEN
HEADER TRAILER**

TRANSPORT

www.ziegler-transport.com

SCHNEIDWERKSWAGEN HEADER TRAILER

Transport / Transport



EINSATZZWECK

Der **ZIEGLER 1-Achser** ist für den Transport von Erntevorsätzen mit Arbeitsbreiten bis max. 7,7m geeignet und erlaubt ein zulässiges Gesamtgewicht von 3,6 Tonnen (auflaufgebremst 4,2 Tonnen). Dank verschiebbarer Achse, stufenlos höhenverstellbarer sowie ausziehbarer Zugöse und frei verstellbaren Auflagen lässt sich dieses Modell an jedes gängige Schneidwerk und jeden gängigen Mähdrescher anpassen. Besonderheit: Versetzte Achse. Dadurch ist das Ablegen des Schneidwerks extrem einfach!

Der **ZIEGLER Tandemachser** überzeugt durch ruhiges Fahrverhalten und eine problemlose Rückwärtsfahrt. Er kann Erntevorsätze mit Arbeitsbreiten bis max. 9,5m transportieren und hat ein zulässiges Gesamtgewicht von 3,6 Tonnen. Serienmäßig sind die Tandem-Achser mit 10.0/80-12 Reifen (10 PR) ausgestattet. NEU: Ab sofort mit Auflaufbremse (Option).

Der **ZIEGLER Zweiachser (2WT)** mit stabilem Drehkranz an der vorderen Achse sorgt für maximale Stabilität, einen kleinen Wendekreis und ruhiges Nachlaufverhalten. Unsere 2-Achser können Erntevorsätze mit Arbeitsbreiten bis max. 10,7m transportieren und haben ein zulässiges Gesamtgewicht von 6 Tonnen. Eine am Zentralrohr verschiebbare Achse und frei verstellbare Auflagen ermöglichen eine Anpassung an die meisten Schneidwerke.

Das Herz des **ZIEGLER 4WT** ist die Achsschenkellenkung. Diese gewährleistet eine höhere Stabilität in Kurvenfahrten und ein perfektes Nachlaufverhalten. Zudem besteht keine Kollisionsgefahr der Reifen mit dem Schneidwerk. Der Wagen zeichnet sich durch hohe Tragfähigkeit aus. Geeignet für den Transport von großen und schweren Erntevorsätzen mit Arbeitsbreiten bis max. 13,6 m hat der 4WT ein zulässiges Gesamtgewicht von 6 bzw. 7,2 Tonnen. Extra für größere und schwere Schneidwerke ab 30 Fuß Arbeitsbreite bietet ZIEGLER nun **Heavy-Duty-Versionen** des 4WT-Schneidwerkswagen an. Diese Modelle haben einen verstärkten Grundrahmen, sind somit für höhere Lasten ausgelegt und machen den Transport größerer Schneidwerke extrem komfortabel. Die HD-Ausführung ist ideal für MacDon-Schneidwerke, Geringhoff Flex- und Truflex Schneidwerke.

PURPOSE

The **ZIEGLER single-axle** is suitable for transporting harvesting attachments with working widths of up to 7.7m and allows a permissible total weight of 3.6t. Thanks to the moveable axle, continuously height-adjustable and extendable towing eye and freely adjustable supports, this model can be adapted to any common cutting unit and any common combine harvester. Special feature: Only our single-axle trailers have an offset axle. This makes it extremely easy to put down the header!

The **ZIEGLER tandem axle** impresses with its smooth driving behavior and problem-free reversing. It can transport headers with working widths of up to 9.5m and has a permissible total weight of 3.6t. The tandem axles are fitted with 10.0/80-12 tires (10 PR) as standard. NEW: Now with overrun brake (option).

The **ZIEGLER two-axle trailer (2WT)** with a stable slewing ring on the front axle ensures maximum stability, a small turning circle and smooth trailing behavior. Our 2-axle trailers can transport headers with working widths of up to 10.7 m and have a permissible total weight of 6 tons. An axis that can be moved on the central tube and freely adjustable supports enable adaptation to most headers.

The heart of the **ZIEGLER 4WT** is the axle pivot steering. This ensures greater stability when cornering and perfect trailing behavior. In addition, there is no risk of the tires colliding with the header. The trailer is characterized by high load capacity. Suitable for transporting large and heavy harvesting headers with working widths of up to 13.6 m, the 4WT has a permissible total weight of 6 or 7.2 tons. ZIEGLER now offers **heavy-duty versions of the 4WT** trailer especially for larger and heavy cutterbars with a working width of 30 feet or more. These models have a reinforced base frame and are therefore designed for higher loads and make transporting larger headers extremely convenient. The HD version is ideal for MacDon headers, Geringhoff Flex and Truflex headers.

MASCHINEN-FEATURES / MACHINE FEATURES

Für gängige Schneidwerke am Markt sind mehrere passende Wagen verfügbar

There are several suitable trailers available for common headers on the market

Vier verschiedene Basiswagen: Einachser, Tandem, Zweiachser (2WT), gelenkte Zweiachser (4WT, 4WT-HD)

Four different basic trailers: single-axle, tandem, two-axle (2WT) and steered two-axle (4WT, 4WT-HD)

V-Verriegelung garantiert einfaches Ablegen und Verriegeln

V-Lock guarantees easy storage and locking

Vollständige Montage ab Werk auf Wunsch möglich

Complete assembly ex works possible on request

Galvanisierte Auflage Teile verhindern Rostbildung

Galvanized support parts prevent rusting

Unzählige Optionen und Sonderausstattungen möglich

Countless options and special equipments are available



OPTIONEN OPTIONS

Transport / Transport



OPTIONEN / OPTIONS

MONTAGE

TÜV-Gutachten (nur in Kombination mit Montage)	TÜV certificate (only possible in combination with assembly)
--	--

PAPIERE / PAPERS

Technisches Datenblatt (kein Gutachten nach § 21)	Technical data sheet (no certificate according to § 21)
---	---

GESCHWINDIGKEIT / SPEED

Auflastung 1-Achser auf 4,2 Tonnen / 40 km/h	Single axle increase to 4.2 tons / 40 km/h
² 30 km/h-Ausführung (1-Achser)	² 30 km/h version (single axle)
40 km/h-Ausführung (2WT/4WT)	40 km/h version (2WT/4WT)

BREMSE / BREAKS

Auflaufbremse mit Feststellbr. (1-Achs./Tandem)	Overrun brake with parking brake (1 axle/Tandem)
Feststellbremse (1-Achser)	Parking brake (single axle)
Hydraulische Bremse (Tandemwagen)	Hydraulic brake (tandem header trailer)
Druckluftbremse	Air brake

BEREIFUNG & ZUBEHÖR / TIRES & TIRE EQUIPMENT

Bereifung 22 PR (1-Achser, 2WT, 4WT)	Tires 22 PR (1-Achser, 2WT, 4WT)
Bereifung 300/80-15.3 statt 260/75-15.3	Tires with 300/80-15.3 instead of 260/75-15.3
Reifenanfahrerschutz für 1-Achser	Tire collision protection
Radabdeckung komplett für 2WT, 4WT	Full wheel cover set for 2WT, 4WT
² Spurverbreiterung für 1-Achser	² Track widening for single-axle

2 = Zulassungsbestimmungen des jeweiligen Landes beachten / Observe the approval regulations of the respective country

STAUKISTEN / STORAGE BOXES

Staukiste	Storage box
AGCO Staukiste	AGCO Storage box
Eco-Staukiste	Eco storage box
Staukiste für Geringhoff Truflex Wagen (4WT)	Storage box Geringhoff Truflex trailer (4WT)

BELEUCHTUNG / LIGHTNING

Seitenbeleuchtungsset bis 6,20 - 15,00 m	Side lighting set up to 6.20 - 15.00 m
LED-Rundumleuchte	LED turning signal light
Reflektor-Set (2x Warntafel, Reflektorstreifen)	Reflector set (2x warning sign, reflector stripes)

WARNSCHILDER / WARNING SIGNS

Div. Magnetschilder	Different magnetic signs
Warntafelhalterung Mähdrescher	Warning sign holder at combine harvester

SONSTIGES / OTHER

Werkzeugkiste	Tool storage box
Stützrad für Deichsel (4WT)	Jockey wheel for 4WT drawbar
Positionierungshilfe Schneidwerksablage	Positioning aid for header drop-down
Auflagenerhöhung für Tandemwagen	Additional support raiser for tandem axle
Halter für Mähdreschersieb	Combine sieve holder
Tastradhalter	Support holder for feeler wheels
Handwaschbehälter	Hand washing tank





WICHTIGE INFORMATION / IMPORTANT INFORMATION

	Max. Achslast: 3.000 kg, Max. Stützlast: 600 kg Max. zul. Gesamtgew. (40 km/h) 4.200 kg (auflaufgebremst)	Max. axle load: 3.000 kg, Max. drawbar load: 600 kg Max. perm. total weight (40 km/h): 4.200 kg (overrun brake)
	Max. zul. Gesamtgewicht (25 km/h) 6.000 kg Max. zul. Gesamtgewicht (40 km/h) 6.000 kg	Max. permitted total weight (25 km/h) 6.000 kg Max. permitted total weight (40 km/h) 6.000 kg
	Max. zulässiges Gesamtgewicht (25 km/h): 6.000 kg Max. zulässiges Gesamtgewicht (40 km/h): 7.200 kg Max. zulässiges Gesamtgewicht (HD Version): 10.000 kg** **Mit verstärkter Achse und Luftdruckbremse	Max. permitted total weight (25 km/h): 6.000 kg Max. permitted total weight (40 km/h): 7.200 kg Max. permitted total weight (HD version): 10.000 kg** **With heavy-weight-load-axle und air brake

Wagentyp Trailer type	Schneidwerksbreite Header width	OHNE Auflaufbremse WITHOUT overrun brake			MIT Auflaufbremse WITH overrun brake				
		Zul. Ges.gewicht Total perm. weight	Leergewicht* Unl. Weight*	Zuladung max. Load max.	Zul. Ges.gewicht Total perm. weight	Leergewicht* Unl. Weight*	Zuladung max. Load max.		
	20 ft. / 6,1m	3.600 kg	920 kg	2.680 kg	4.200 kg	980 kg	3.220 kg		
	22 ft. / 6,7m		1.020 kg	2.580 kg		1.050 kg	3.150 kg		
	25 ft. / 7,6m		1.160 kg	2.440 kg		1.210 kg	2.990 kg		
	20 ft. / 6,1m	3.600 kg	1.070 kg	2.530 kg	4.200 kg	1.250 kg	2.950 kg		
	22 ft. / 6,7m		1.150 kg	2.450 kg		1.300 kg	2.900 kg		
	25 ft. / 7,6m		1.350 kg	2.250 kg		1.480 kg	2.720 kg		
	30 ft. / 9,1m	6.000 kg	1.450 kg	2.150 kg	6.000 kg	1.620 kg	2.580 kg		
	20 ft. / 6,1m		1.230 kg	4.770 kg		1.230 kg	4.770 kg		
	22 ft. / 6,7m		1.330 kg	4.670 kg		1.330 kg	4.670 kg		
	25 ft. / 7,6m	6.000 kg	1.500 kg	4.500 kg	6.000 kg	1.500 kg	4.500 kg		
	30 ft. / 9,1m		1.600 kg	4.400 kg		1.600 kg	4.400 kg		
	35 ft. / 10,7m		1.680 kg	4.320 kg		1.680 kg	4.320 kg		
	40 ft. / 12,2m	6.000 kg	1.780 kg	4.220 kg	6.000 kg	1.780 kg	4.220 kg		
	2WT								
	NUR FÜR EXPORT EXPORT ONLY								
Wagentyp Trailer type	Schneidwerksbreite Header width	4WT mit 1x Bremsachse 4WT with 1x braking axle			4WT mit 2x Bremsachse 4WT with 2x braking axle				
		Zul. Ges.gewicht Total perm. weight	Leergewicht* Unl. Weight*	Zuladung max. Load max.	Zul. Ges.gewicht Total perm. weight	Leergewicht* Unl. Weight*	Zuladung max. Load max.		
	22 ft. / 6,7m	6.000 kg	1.750 kg	4.250 kg	7.200 kg	1.840 kg	5.360 kg		
	25 ft. / 7,6m		1.920 kg	4.080 kg		2.000 kg	5.200 kg		
	30 ft. / 9,1m		2.110 kg	3.890 kg		2.200 kg	5.000 kg		
	35 ft. / 10,7m		2.350 kg	3.650 kg		2.440 kg	4.760 kg		
	40 ft. / 12,2m		2.490 kg	3.510 kg		2.580 kg	4.620 kg		
	45 ft. / 13,7m		-	-		3.000 kg	4.200 kg		
	30 ft. / 9,1m	6.000 kg	2.900 kg	3.100 kg	7.200 kg	2.980 kg	4.220 kg		
	35 ft. / 10,7m		3.100 kg	2.900 kg		3.180 kg	4.020 kg		
	40 ft. / 12,2m		3.350 kg	2.650 kg		3.440 kg	3.760 kg		
	45 ft. / 13,7m		3.400 kg	2.600 kg		3.500 kg	3.700 kg		
	50 ft. / 15,2m		3.620 kg	2.380 kg		3.820 kg	3.380 kg		
4WT HD									
Wagentyp Trailer type	Schneidwerksbreite Header width	4WT HD+ OHNE Druckluft.bremse 4WT HD+ WITHOUT air brake			4WT HD+ MIT Druckluft.bremse 4WT HD+ WITH air brake				
		Zul. Ges.gewicht Total perm. weight	Leergewicht* Unl. Weight*	Zuladung max. Load max.	Zul. Ges.gewicht Total perm. weight	Leergewicht* Unl. Weight*	Zuladung max. Load max.		
	30 ft. / 9,1m	8.000 kg	3.100 kg	4.900 kg	10.000 kg	-	-		
	35 ft. / 10,7m		3.370 kg	4.630 kg		-	-		
	40 ft. / 12,2m		3.550 kg	4.450 kg		3.560 kg	6.440 kg		
	45 ft. / 13,7m		3.630 kg	4.370 kg		3.640 kg	6.360 kg		
	50 ft. / 15,2m		3.960 kg	4.040 kg		3.970 kg	6.030 kg		

* Leergewicht kann je nach Modell des Schneidwerks und optionaler Ausstattung abweichen. / Unloaded weight may vary depending on additional options and the model of the header.